



# FORMA PASSIVA: COSTRUZIONE PERSONALE E IMPERSONALE

**MASTER**  
CENTRO DI ALTA  
FORMAZIONE

# FORMA PASSIVA: costruzione personale

- ALCUNI VERBI CHE NORMALMENTE HANNO DUE COMPLIMENTI, COME:  
Give, Offer, Sell, Pay, Teach, Show, Send, Bring, Lend, Promise ecc.

POSSONO AVERE DUE COSTRUZIONI PASSIVE:

- 1. COMINCIA CON LA PERSONA**
- 2. COMINCIA CON LA COSA**

La costruzione maggiormente usata è la costruzione personale, cioè quella che inizia con la persona, in cui si rende soggetto il complemento indiretto ( a chi?).

# FORMA PASSIVA: costruzione personale

FORMA ATTIVA	COSTRUZIONE PASSIVA PERSONALE	COSTRUZIONE PASSIVA NORMALE (POCO USATA)
THEY SENT <b>ME</b> FLOWERS. (=Mi mandarono dei fiori)	<b>I</b> WAS SENT FLOWERS.	FLOWERS WERE SENT <b>TO ME</b> .
THEY HAVE OFFERED <b>ME</b> A JOB. (=Mi hanno offerto un lavoro)	<b>I</b> HAVE BEEN OFFERED A JOB.	A JOB HAS BEEN OFFERED <b>TO ME</b> .
THEY WILL GIVE <b>HER</b> A PRIZE. (=Le daranno un premio)	<b>SHE</b> WILL BE GIVEN A PRIZE.	A PRIZE WILL BE GIVEN <b>TO HER</b> .

**IL COMPLEMENTO INDIRETTO DIVENTA SOGGETTO!**

# FORMA PASSIVA: costruzione personale

- LA COSTRUZIONE PERSONALE È USATA ANCHE CON I VERBI CHE SIGNIFICANO «DIRE», «ORDINARE», «CHIEDERE» O «AIUTARE» COME:

Ask, Tell, Order, Warn, Help, Remind, Advise, Allow ecc.

- QUANDO TALI VERBI NELLA FRASE ATTIVA SONO SEGUITI DA **COMPLEMENTO + TO + INFINITO**, NELLA FRASE PASSIVA IL **TO + INFINITO** NON CAMBIA.

*Per esempio:*

*He told the kids **to be quiet**. → The kids were told **to be quiet**.*

*(=Disse ai bambini di fare silenzio. → Ai bambini fu detto di fare silenzio.)*

# FORMA PASSIVA: costruzione impersonale e personale

- ALCUNI VERBI COME

Say, Think, Report, Believe, Suppose, Expect, Know, Consider

POSSONO AVERE **DUE COSTRUZIONI PASSIVE** CHE TRADUCONO LA FORMA IMPERSONALE ITALIANA «SI DICE», «SI PENSA», «SI RIPORTA», «SI CREDE», «SI SUPPONE», «SI SA», «SI CONSIDERA» ecc.

# FORMA PASSIVA: costruzione impersonale e personale

FORMA ATTIVA	COSTRUZIONE PASSIVA IMPERSONALE	COSTRUZIONE PASSIVA PERSONALE
<p><b>RIFERIMENTO AL PRESENTE O AL FUTURO</b> <i>Newspapers report that the show is a flop.</i> (=I giornali riportano che lo spettacolo è un fiasco.)</p>	<p><b>IT IS REPORTED THAT</b> THE SHOW IS A FLOP.</p>	<p><b>THE SHOW IS REPORTED TO BE</b> A FLOP.</p>
<p><b>RIFERIMENTO AL PASSATO</b> <i>Everybody knows that he was in prison for five years.</i> (=Tutti sanno che lui è stato in prigione per cinque anni)</p>	<p><b>IT IS KNOWN THAT</b> HE WAS IN PRISON FOR FIVE YEARS.</p>	<p><b>HE IS KNOWN TO HAVE BEEN</b> IN PRISON FOR FIVE YEARS.</p>

# FORMA PASSIVA: costruzione impersonale e personale

- NELLA COSTRUZIONE PERSONALE IL VERBO È SEGUITO:
  - DALL'INFINITO PRESENTE (PRESENT INFINITIVE): **TO + FORMA BASE** per riferirsi ad una situazione/azione del presente o del futuro
  - DALL'INFINITO PASSATO (PAST INFINITIVE): **TO HAVE + PARTICIPIO PASSATO** per riferirsi ad una situazione/azione passata.
- L'infinito può anche essere nella forma progressiva (forma in -ing), ma solo con i verbi di azione:

*Per esempio:*

*They suppose he is working for FBI → He is supposed to be working for FBI.*

*They suppose he was working for FBI → He is supposed to have been working for FBI.*

# PARTICOLARI SIGNIFICATI PASSIVI

I verbi **NEED, WANT, REQUIRE** possono essere seguiti dalla **forma in -ING** con significato passivo.

- Questa costruzione si usa per esprimere che **è necessario effettuare qualche miglioramento o riparare qualche cosa.**

*Per esempio: This door needs/wants/requires painting. (=Questa porta necessita di essere verniciata)*

- Il verbo «**NEED**» può essere seguito anche da **TO BE + PARTICIPIO PASSATO** (infinito presente passivo).

*Per esempio: The door needs to be painted.*



# PARTICOLARI SIGNIFICATI PASSIVI

Alcuni verbi, tra cui **CLOSE, OPEN, READ, SELL, WASH, PRINT, IRON**, possono aver significato passivo anche se usati alla forma attiva.

- **Questa costruzione corrisponde al «si» impersonale italiano.**

*Per esempio:*

*This door won't open. (=Questa porta non si apre)*

*This new model sells well. (=Questo nuovo modello si vende bene)*



**THANK YOU FOR YOUR ATTENTION!**

**MASTER**  
CENTRO DI ALTA  
FORMAZIONE